Best Practices, Challenges and New Horizons in Red Zones

7 MARCH 2017

Translating Europe Workshops

(TEW) 2017

Directorate-General for Translation. European Commission
Universidad de Alcalá.
(Rectorado. Plaza de San Diego, s/n)

9:30 – 10:30  PANEL 1. PSIT, INNOVATION AND TECHNOLOGICAL ADVANCES (SALÓN DE ACTOS)
1. MOOC: ¡Átrévete a traducir y a interpretar en los SSP! – Cristina Álvaro Aranda
2. Community adult education: How a translation MOOC is acceptable – Chung-ling Shih

11:15 – 12:15  PANEL 1. ETHICS, IDEOLOGY AND PSIT (SALÓN DE ACTOS)
1. De-stigmatizing empathy in community interpreting: gaining cooperation through the humanization of role models – Leticia Santamaría Ciordia
2. Ethics and the Interconnectedness of Moral Philosophy and PSI: What Can New Developments in Moral Philosophy Teach the Public Service Interpreter? – Mette Rudvin


15:00-17:00  PANEL 1. HEALTHCARE SETTING (SALÓN DE ACTOS)
1. “Working to the same end?”: Mapping the co- construction of clinical empathy in interpreter-mediated consultations on bad news delivery – Demi Krystallidou, Peter Pype, Esther de Boe, Kristin Hendrickx, Aline Remael, Giannoula Tsakitzidis, Sofie Van de Geuchte.


19:20-20:10  ROUND TABLE ENPSIT (SALÓN DE CONFERENCIAS INTERNACIONALES) Present: Pascal Rillof
1. ENPSIT Committee Work: Strategies toward PSIT Policy - Pascal Rillof, Hildegard Vermeiren
2. Training and Accreditation: Curriculum Development – Aline Remael y Heidi Salaets
4. ENPSit and Hungary – Patricia Beták


20:15-21:00  ENPSIT General Meeting (SALÓN DE CONFERENCIAS INTERNACIONALES)